



Rolf bv

Mercuriusweg 14
4051 CV Ochten
Holland
T +31(0)344 647 647
F +31(0)344 647 610
www.rolf.nl

Gehoorkokers

Art. 240.3311

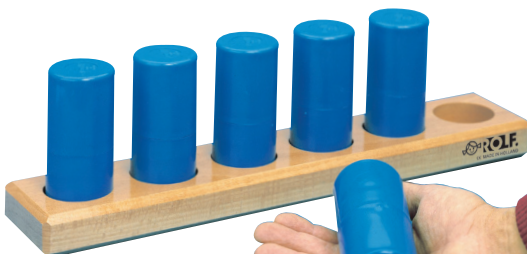
Gewichtkokers

Art. 230.3705

Sound cylinders and Weight cylinders

Geräuschbehälter und Gewichtbehälter

Cylindres sonores et Cylindres à poids



Nederlands

Inhoud

1 blok met 6 gehoorzoekers (rood) of

1 blok met 6 gewichtzoekers (blauw)

Gehoorkokers

Ontwikkelingsgebieden

1. Auditief waarnemen
 - a. auditieve discriminatie
 - b. auditief geheugen

Het materiaal bestaat uit 1 blok, dat 6 kokers bevat. De gehoorzoekers zijn gevuld met verschillend materiaal, zodanig dat de geluiden die ontstaan bij het schudden van de kokers opklimmen in gradatie van zacht naar hard.

De leidster introduceert het materiaal in de groep. Ze pakt twee kokers, schudt ze één voor één en laat de kinderen vertellen welk geluid het hardst (zachtst) is. Daarna mogen enkele kinderen zelf schudden met de kokers. Hierbij komen de volgende begrippen aan de orde:

- hard - zacht
- harder - zachter
- hardst - zachtst

Spelvorm

- a. Het kind krijgt de opdracht de gehoorzoekers in volgorde van zacht naar hard te zetten en omgekeerd.
- b. Geheugenspel voor 2 kinderen. Eén van de kinderen doet de ogen dicht. Het andere kind maakt met één van de kokers geluid. Het eerste kind moet raden met welke koker geschud is.
- c. Kringspeltje voor 6 kinderen. Elk kind neemt een gehoorzoker en de kinderen gaan gezamenlijk geluid maken. Het kind dat het zachtste geluid voortbrengt zet de koker als eerste in het blok. Zo worden de kokers één voor één weer in het blok gezet.
- d. Om het materiaal optimaal te gebruiken, is het erg aan te bevelen twee blokken met gehoorzoekers aan te schaffen. De kinderen kunnen dan oefenen in het zoeken van "tweetallen met hetzelfde geluid."

Gewichtzoekers

Ontwikkelingsgebieden

1. Denken - doen
 - a. meten en wegen
- Het materiaal bestaat uit 1 blok dat 6 kokers bevat. Degewichtzoekers bevatten materiaal met het doel verschil in gewicht te laten constateren. Evenals de gehoorzoekers worden de gewichtzoekers ook eerst in de groep geïntroduceerd. De leidster neemt 2 kokers in de hand en "imiteert" een weegschaal, met dien verstande, dat ze de hand waarin de zwaarste koker zit laat zakken, terwijl de andere hand omhoog gaat. Er komen enkele kinderen controleren of de leidster het goed gedaan heeft. Hierbij komen de volgende begrippen aan de orde:
- zwaar - licht
 - zwaarder - lichter
 - zwaarst - lichtst

Spelvorm

- a. Allereerst gaan de kinderen steeds 2 gewichtzoekers met elkaar vergelijken. Als de kinderen dit vergelijken beheersen kan het aantal uitgebreid worden. Uiteindelijk gaan de kinderen alle 6 kokers met elkaar vergelijken.
- b. Als bovenstaande oefeningen goed beheerst worden gaan de kinderen proberen de gewichtzoekers op volgorde van licht naar zwaar te zetten. Aanvankelijk gebeurt dit met 3 kokers. Later kan dit uitgebreid worden tot 6 gewichtzoekers.
- c. Evenwicht maken. Als er op school een balans aanwezig is kunnen de kinderen aan weerszijden een koker plaatsen en met behulp van blokjes (hout of plastic) wordt dan geprobeerd evenwicht te maken.

Veel plezier met de Gehoor- en gewichtzoekers!

English

Contents

1 block with 6 sound cylinders (red) of

1 block with 6 weight cylinders (blue)

Sound cylinders

Developmental areas

1. Auditory perception
 - a. Auditory discrimination
 - b. Auditory memory

The material consists of 2 blocks each containing 6 cylinders. The sound cylinders are filled with different material in such a way that the sound produced by shaking the different cylinders gradually increase from low to loud. The weight cylinders contain materials differing in weight, in order to have the children establish weight differences.

The teacher explains the material to the group. He or she takes 2 cylinders, shakes them one at a time and has the children tell which sound is louder (lower). After this a few children may shake the cylinders themselves. At this point the following concepts are introduced:

- loud - low
- louder - lower
- loudest - lowest

Games

- a. The child gets the instruction to place the sound cylinders in a row from low to loud or in reverse order.
- b. Memory game for 2 children. One of the children closes his or her eyes. The other child makes a sound with one of the cylinders. The other child must guess which cylinder has been shaken.
- c. Circle game for 6 children. Each child takes a sound cylinder and the children then make sounds together. The child producing the lowest sound is the first to put the cylinder in the block. In this way the cylinders are put in the block again one by one.

Weight cylinders

Developmental areas

2. Thinking - doing
 - a. Measuring and weighing

Like the sound cylinders the weight cylinders are at first explained to the group.

The teacher takes 2 cylinders in his or her hand and 'imitates' a pair of scales, that is to say, he or she lowers the hand holding the heavier cylinder, while the other hand goes up. A few children may come and check if the teacher has done it right. At this point the following concepts are introduced:

- heavy - light
- heavier - lighter
- heaviest - lightest.

Games

- a. At first the children will go and compare 2 weight cylinders, at a time. When the children have mastered this comparison the number may be increased. Finally the children will go and compare all 6 cylinders with one another.
- b. When the above exercises have been mastered thoroughly the children will go and try to put down the weight cylinders in a row ranging from light to heavy. At first this is done with 3 cylinders. At a later stage this may be increased to 6 weight cylinders.
- c. To make balance. If there are a pair of scales in school, the children may place a cylinder on either side (of the scales) and with the aid of blocks (wood or plastic) the children will try to make balance.

Enjoy the Sound and Weight cylinders

Deutsch

Inhalt

1 Holzblock mit 6 kleinen Behältern zum Prüfen des Gehörs (rot) oder

1 Holzblock mit 6 kleinen Behältern zum Prüfen des Gewichts (blau)

Behälter zum prüfen des Gehörs

Entwicklungsbereiche

1. Auditives Wahrnehmen

- a. auditives Unterscheiden.
- b. auditives Erinnern.

Das Material besteht aus zwei Holzständern mit je 6 kleinen Behältern. Die Behälter zum Prüfen des Gehörs sind mit vielen verschiedenen Materialien gefüllt und zwar auf die Weise, das beim Schütteln Geräusche entstehen, die von Leise stufenweise nach Laut übergehen. Die Behälter zum Prüfen des Gewichts sind ebenfalls mit einem Material gefüllt, das den Zweck hat, die Kinder unterschiedlich schwere Gewichte feststellen zu lassen. Die Leiterin erklärt erst einmal allen Kindern zusammen das Spiel. Sie nimmt 2 Behälter und schüttelt sie einen nach dem andern wobei die Kinder feststellen sollen welcher Geräusch am lautesten (leisesten) ist.

Danach dürfen die Kinder selber die Behälter schütteln, dabei kommen die folgenden Begriffe zur Sprache:

- laut - leise
- lauter - leiser
- am lautesten - am leisesten

Spielweise

- a. Das Kind bekommt den Auftrag, die Behälter zum Testen des Gehörs selber aufzustellen und zwar in der Reihenfolge von leise nach laut.
- b. Gedächtnisspiel für zwei Kinder. Eines der beiden Kinder schliesst die Augen, das andere Kind schüttelt einen der Behälter und das erste Kind muss erraten, welcher Behälter geschüttelt wurde.
- c. Kreisspiel für 6 Kinder. Jedes Kind nimmt einen "Geräusche"-Behälter, die sie zugleich schütteln. Das Kind, das die leisesten Geräusche produziert, setzt ihren Behälter zurück in den

Ständer. Auf diese Weise werden auch die anderen Behälter, einer nach dem anderen wieder zurückgestellt.

Behälter zum prüfen des Gewichts.

Entwicklungsbereiche

2. Denken - ausführen

- a. Messen - Wiegen.

Auch diesesmal erzählt die Leiterin (Lehrerin) erst einmal allen Kindern zusammen, was es mit den Behältern zum Prüfen des Gewichts auf sich hat. Sie nimmt zwei Behälter in die Hand und imitiert eine Waage und zwar so, dass sie die Hand, in der sie den schwereren Behälter hat, sinken lässt und die andere Hand anhebt. Einige Kinder können dann kontrollieren, ob die Lehrerin richtig gehandelt hat. Hierbei kommen die folgende Begriffe zur Sprache:

- schwer - leicht
- schwerer - leichter
- am schwersten - am leichtesten

Spielweise

- a. Zuerst vergleichen die Kinder stets zwei Behälter miteinander, machen sie das richtig, kann die Anzahl der zu vergleichenden vermehrt werden, bis zu schliesslich alle Behälter gegeneinander abwiegen können.
- b. Beherrschen die Kinder die eben genannte Übung, probieren sie die Behälter in der Reihenfolge von leicht nach schwer zu setzen, zuerst allerdings mit 3 Behälter, danach kann die Übung mit allen 6 Behälter erweitert werden.
- c. Ist in der Schule eine Waagen vorhanden, können die Kinder auf beide Waagschalen einen Behälter legen und mit Hilfe von kleinen Blöcken (Holz oder Plastik) probieren, das Gleichgewicht herzustellen.

Viel Spaß mit Geräusch- und Gewichtbehälter!

Français

Contenu

1 bloc avec 6 cylindres sonores (rouge) ou

1 bloc avec 6 cylindres à poids (bleu)

Cylindres sonores

Domaines d'éveil

1. Perception sonore

- a. Différenciation sonore
- b. Mémoire sonore

Le matériel comprend 1 bloc contenant 6 cylindres. Les cylindres sonores sont remplis de matériaux différents de manière à produire des sons plus ou moins forts lorsqu'on les secoue. La maîtresse présente le matériel au groupe. Elle saisit deux cylindres, les secoue l'un après l'autre et demande aux enfants quel son est le plus fort (faible). Les enfants peuvent ensuite secouer eux-mêmes les cylindres.

Les notions suivantes sont alors introduites:

- fort - faible
- plus fort – plus faible
- le plus fort – le plus faible

Jeux

- a. L'enfant doit placer les cylindres sonores dans l'ordre, du son le plus faible au plus fort, et inversement.
- b. Jeu de mémoire pour 2 enfants. Un enfant ferme les yeux pendant qu'un autre secoue un cylindre. Le premier enfant doit deviner quel cylindre son camarade a secoué.
- c. Jeu en cercle pour 6 enfants. Les enfants prennent chacun un cylindre sonore et les secouent ensemble. L'enfant qui produit le son le plus faible repose en premier son cylindre dans le bloc. Ainsi, les cylindres sont replacés un à un dans le bloc.
- d. Pour utiliser ce matériel de manière optimale, il est recommandé de se procurer deux blocs avec cylindres sonores. Les enfants pourront alors s'exercer à rechercher des paires faisant le même son.

Cylindres à poids

Domaines d'éveil

1. Réfléchir - agir

- a. Mesurer et peser

Le matériel comprend 1 bloc contenant 6 cylindres. Les cylindres sont remplis de manière à faire constater des différences de poids.

Tout comme les cylindres sonores, les cylindres à poids sont d'abord présentés au groupe. La maîtresse saisit deux cylindres et « imite » une balance, c'est-à-dire qu'elle baisse le bras avec le cylindre le plus lourd et soulève l'autre. Quelques enfants viennent vérifier qu'elle a bien pesé.

Les notions suivantes sont alors introduites:

- lourd - léger
- plus lourd – plus léger
- le plus lourd – le plus léger

Jeux

- a. Tout d'abord, les enfants comparent 2 cylindres à poids. Lorsqu'ils maîtrisent la comparaison, le nombre de cylindres peut être augmenté. À la fin, les enfants comparent les 6 cylindres.
- b. Lorsque les enfants maîtrisent les exercices précédents, ils essaient de classer les cylindres à poids dans l'ordre, du plus léger au plus lourd. Au début, ils le font avec 3 cylindres, puis on augmente leur nombre jusqu'à 6.
- c. Trouver l'équilibre. S'il y a une balance à l'école, les enfants peuvent poser un cylindre sur chaque plateau et trouver l'équilibre à l'aide de petits blocs (de bois ou de plastique).

Amusez-vous bien avec

Cylindres sonores et Cylindres à poids!

CE Rolf ontwikkelt en produceert educatief materiaal. Veel aandacht wordt besteed aan kwaliteit en veiligheid van elk product. Voor de onderwijskundige functionaliteit van sommige Rolf producten moet gebruik worden gemaakt van scherpere of kleinere onderdelen. Bij oneigenlijk gebruik kunnen deze ingeslikt worden of leiden tot verwondingen. Derhalve zijn deze producten niet geschikt voor kinderen beneden de 3 jaar en dienen deze altijd gebruikt te worden onder toezicht van volwassenen. Bewaar deze handleiding bij het product, zodat elke gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de wijze waarop dit product gebruikt moet worden.

CE Rolf develops and produces educational materials. Much attention is paid to the quality and safety of each product. Some of his products may contain small or sharp parts necessary to achieve their full educational value; improper use may result in swallowing or other injuries. These products are therefore not suitable for children under 3 years old and they should always be used under adult supervision. Store these instructions with the product itself to ensure that each user is informed of the appropriate way to use this product.

Onderhoud materiaal:

De onderdelen in 'Gehoor- en gewichtkokers' zijn nagenoeg onbreekbaar. De materialen zijn makkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Na het reinigen de materialen met een zachte doek droog wrijven. Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen en schuursponsjes wordt dringend afgeraden, omdat dit het materiaal kan beschadigen en de drukkuren op het materiaal negatief kan beïnvloeden.

Caring for the components:

The 'Sound cylinders and Weight cylinders' parts are virtually unbreakable. The components can be easily cleaned with a lightly damp cloth. After cleaning, rub them dry with a soft cloth. Using aggressive detergents, abrasives and scourers is strongly discouraged, as this may damage the components and affect the printed colours.

943.5176

CE Rolf entwickelt und produziert Lernmaterial. Es wird bei jedem Produkt sehr stark auf Qualität und Sicherheit geachtet. Für die didaktisch-methodische Funktionalität einiger von Rolfs Produkten müssen schärfere und kleinere Teile benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch können diese verschluckt werden oder zu Verletzungen führen. Deshalb sind diese Produkte nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und sollten immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Produkt auf, damit jeder Nutzer sich darüber informieren kann, wie dieses Produkt benutzt werden sollte.

CE Rolf développe et produit du matériel éducatif. La qualité et la sécurité de chaque produit font l'objet d'une grande attention. Pour concrétiser la fonction pédagogique de certains produits Rolf, il faut utiliser des pièces plus fines ou plus petites. En cas de mauvaise utilisation, les enfants risquent d'en avaler ou de se blesser. C'est pourquoi ces produits ne doivent pas être utilisés par des enfants de moins de 3 ans, et doivent toujours être manipulés sous la surveillance d'un adulte. Conservez ces consignes avec le produit, de manière que chaque utilisateur puisse en connaître les modalités d'utilisation.

Pflege des Materials:

Die Einzelteile des Spiels 'Geräuschbehälter und Gewichtbehälter' sind nahezu unzerbrechlich. Die Materialien können problemlos mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Nach der Reinigung die Materialien mit einem weichen Tuch trockenreiben. Vom Einsatz aggressiver Reinigungsmittel, von Scheuermitteln und Scheuerschwämmen wird dringend abgeraten, da sie das Material beschädigen und die Druckfarben auf dem Material negativ beeinflussen können.

Entretien du matériel:

Les pièces 'Cylindres sonores et à poids' sont pratiquement incassables. Le matériel se nettoie facilement avec un chiffon légèrement humide. Après le nettoyage, essuyer avec un chiffon doux sec. L'utilisation de produits de nettoyage agressifs, d'abrasifs et d'éponges à récurer est vivement déconseillée parce qu'ils peuvent endommager le matériel et les couleurs.